



Elektronisches Lichtbogen-Feuerzeug

Electric Arc Lighter

Briquet électronique à arc électrique

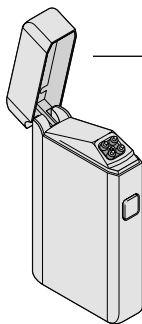
Elektronický zapalovač se světelným obloukem

Elektroniczna zapalniczka plazmowa

Zapalovač s elektrickým oblúkom

Elektromos fényív öngyújtó

Elektronik ark çakmak



(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

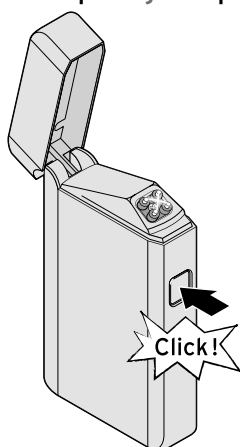
(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékismertető
(tr) Ürün bilgisi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 110377AB5X6X · 2020-07

Auf einen Blick | At a glance | Vue générale | Přehled

A

Einschalten
switching on
allumer
zapnutí



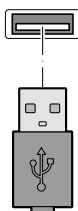
Lade-Kontrollleuchte
charge indicator light
voyant du niveau de charge
kontrolka nabíjení

B



⚡
PC/Mac
USB

Aufladen
charging
recharger
nabíjení



Ihr neues Lichtbogen-Feuerzeug arbeitet mit einem elektronisch erzeugten Plasma-Lichtbogen anstatt einer offenen Flamme. Dadurch ist das Feuerzeug „windfest“. Ein Nachfüllen von Gas oder Benzin entfällt, Sie müssen das Feuerzeug nur gelegentlich per USB aufladen. Die geschlossene Kappe verhindert ein versehentliches Einschalten. Um ein Überhitzen des Gerätes zu verhindern, schaltet die automatische Abschaltung nach ca. 7 Sekunden den Zünder aus. Das Lichtbogen-Feuerzeug ist ideal für Kerzen und Teelichter, als Kamin- und Grillanzünder, für Gasherde, Camping-Kocher und vieles mehr.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Hinweise für Sicherheit und Gebrauch

Wichtig! Vor Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren für späteres Nachschlagen.



Zu Ihrer Sicherheit

Die USB-Vorrichtung ist nur zum Aufladen des Artikels vorgesehen und hat keine Speicherfunktion.



• **Vorsicht! Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern. Bewahren Sie ihn stets für Kinder unzugänglich auf.**



• Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser kann und darf nicht ausgebaut werden. Der Artikel darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Brandgefahr! Ist der Akku defekt, entsorgen Sie den Artikel nach den aktuellen Vorschriften.



• Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

- Beim Zünden von Gesicht und Kleidung fernhalten.
- Nicht in den Lichtbogen fassen! Verbrennungsgefahr.
- Vergewissern Sie sich nach dem Gebrauch, dass die Flamme vollständig erloschen ist.
- Versuchen Sie nicht, das Feuerzeug während des Ladevorgangs zu nutzen. Eine Sperre verhindert gleichzeitiges Laden und Zünden des Lichtbogens.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.

Gebrauch

- ▷ Öffnen Sie die Kappe und drücken Sie auf den Knopf und halten ihn gedrückt. Der Lichtbogen zündet (Abb. **A**). Die Lade-Kontrollleuchte leuchtet währenddessen.
- ▷ Zum Ausschalten lassen Sie den Knopf los. Wenn Sie den Knopf nicht loslassen, schaltet sich das Feuerzeug nach ca. 7 Sekunden automatisch aus.



Sollte sich kein Lichtbogen bilden, prüfen Sie, ob die beiden Dioden verschmutzt sind, und warten Sie 10 Sekunden. Wachs oder Ruß können Sie dann gefahrlos mit einem Küchenpapier entfernen.

Aufladen

Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Lade-Kontrollleuchte 3x langsam auf.

- ▷ Schließen Sie das Feuerzeug mit dem beiliegenden Kabel an einen USB-Anschluss eines Computers, einer Powerbank oder eines USB-Steckernetzteils (max. 5 V) an (Abb. **B**). Vollgeladen reicht die Akkuleistung für bis zu 120 Zündungen.

Lade-Kontrollleuchte: Während des Ladens leuchtet die Lade-Kontrollleuchte blau. Sobald der Artikel vollständig geladen ist, erlischt sie.

Technische Daten

Ladezeit: ca. 2 Stunden

Akku: Lithium-Ionen (getestet nach UN 38.3), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Umgebungstemperatur: -10 °C bis +40 °C

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie leere Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte sowie leere Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.



Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Dear Customer

Your new electric lighter generates a plasma electric arc rather than a naked flame. This means the lighter is "wind-resistant". There is no need to refill it with gas or flammable liquid – you simply need to recharge it occasionally using a USB connection. The closed lid prevents the lighter from being switched on accidentally. The trigger mechanism switches the lighter off automatically after approx. 7 seconds to prevent it from overheating. The electric lighter is ideal for lighting candles and tea lights, open fires and barbecues, gas cookers, camping cookers and much more.

We hope you will be fully satisfied with this product.

Your Tchibo Team

Instructions for safety and use

Important! Before using the product, read these instructions carefully and keep them for future reference.



For your safety

The USB module is only intended for charging the product and does not have a data storage function.



• **Warning! The product is not a toy. Keep the product out of the reach of children. Always store it in a place that is inaccessible to children.**



• The product contains a lithium-ion rechargeable battery. This cannot and must not be removed. The product must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Risk of fire! If the battery is faulty, dispose of the product in accordance with the current regulations.



• Protect the product from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.

- When igniting the lighter, hold it away from your face and clothing.
- Never touch the arc! Risk of burns.
- After use, make sure the arc has been completely extinguished.
- Do not attempt to use the lighter while it is charging.
There is a lock to prevent the arc being ignited while the lighter is being charged.
- Never attempt to open the housing.

Use

- ▷ Open the lid and press and hold the button. The arc will ignite (fig. **A**) and the charge indicator light will turn on.
- ▷ To switch the lighter off, release the button. If you do not release the button, the lighter will switch off automatically after approx. 7 seconds.



If no arc appears, check if both the diodes are dirty and wait 10 seconds.
Any wax or soot can be safely removed with a piece of kitchen towel.

Charging

When the battery is almost flat, the charge indicator light will flash slowly three times.

- ▷ Using the cable supplied, connect the lighter to a USB port on your computer, a power bank or a USB plug-in charger (max. 5 V) (fig. **B**). When fully charged, the battery cell will last for up to 120 lights.

Charge indicator light: While the lighter is charging, the charge indicator light will turn blue. Once the product has been fully charged, it will go out.

Technical specifications

Charging time: approx. 2 hours

Rechargeable battery: lithium-ion (tested as per UN 38.3), 3.7 V, 480 mAh, 1.77 Wh

Ambient temperature: -10 °C to +40 °C

Disposal



Devices marked with this symbol and flat batteries must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices and flat batteries separately from household waste.



Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed.
Improper disassembly leads to safety hazards. Therefore, bring the device intact to a local collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Votre nouveau briquet ne fonctionne pas avec une flamme nue, mais avec un arc électrique à plasma généré par des composants électroniques, ce qui le rend «résistant au vent». Il n'est pas non plus nécessaire de le remplir de gaz ou d'essence, il suffit de le recharger de temps en temps sur un port USB. Le couvercle fermé évite toute mise en marche accidentelle. Afin de protéger l'appareil d'une éventuelle surchauffe, le dispositif d'arrêt automatique éteint l'allumeur au bout d'env. 7 secondes. Le briquet à arc électrique est idéal pour allumer bougies, poêles, cheminées, gazinières, réchauds, et bien plus encore.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Consignes de sécurité et d'utilisation

Important! Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin!



Pour votre sécurité

Le dispositif USB est uniquement prévu pour recharger l'article et n'a aucune fonction d'enregistrement.



• **Attention! Cet article n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et tenez les enfants à l'écart.**



• Cet article contient une batterie lithium-ion qui ne peut ni ne doit être enlevée. Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter l'article. Risque d'incendie! Si la batterie est endommagée, éliminez l'article conformément aux réglementations en vigueur.



• Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

- Utilisez l'article en le maintenant éloigné de votre visage et de vos vêtements.
- Ne mettez pas les doigts dans l'arc électrique! Risque de brûlure.
- Assurez-vous, après utilisation, que la flamme est entièrement éteinte.
- N'essayez pas d'utiliser le briquet pendant la procédure de charge. Un dispositif de blocage empêche une charge et un allumage simultanés de l'arc électrique.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'article.

Utilisation

- ▷ Ouvrez le couvercle et maintenez le bouton appuyé. L'arc électrique est généré (figure **A**). Le voyant du niveau de charge est allumé pendant ce temps.
- ▷ Pour éteindre, relâchez le bouton. Si vous ne relâchez pas le bouton, le briquet s'éteindra automatiquement au bout de 7 secondes environ.



Si aucun arc électrique ne se forme, vérifiez si les deux diodes sont sales et attendez une dizaine de secondes. Vous pourrez ensuite retirer la cire ou la suie en toute sécurité avec un essuie-tout.

Recharge

Lorsque la batterie est presque vide, le voyant du niveau de charge clignote lentement 3 fois.

- ▷ Branchez le briquet sur un port USB de votre ordinateur, d'une batterie externe ou d'un bloc-secteur USB (max. 5 V) avec le câble fourni (figure **B**). Une fois entièrement chargée, la batterie a une autonomie pouvant atteindre 120 allumages.

Voyant du niveau de charge: pendant la charge, le voyant du niveau de charge est allumé en bleu. Une fois l'article entièrement chargé, le voyant s'éteint.

Caractéristiques techniques

Durée de charge: env. 2 h

Batterie: lithium-ion (test selon UN 38.3), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Température ambiante: de -10 °C à +40 °C

Élimination



Les appareils signalés par ce symbole, ainsi que les batteries usagées, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie et les piles et batteries usagées en les séparant des ordures ménagères.



Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rapportez l'appareil non ouvert à un centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Váš nový zapalovač se světelným obloukem nepracuje s otevřeným plamenem, ale s elektronicky generovaným světelným obloukem z plazmy. Díky tomu je tento zapalovač „větruvzdorný“. Není nutné jej doplňovat plynem ani benzínem, postačí, když zapalovač občas nabijete přes USB. Nezáměrnému zapnutí zabraňuje uzavřený kryt. Aby se zabránilo přehřátí přístroje, po asi 7 sekundách funkce automatického vypínání zapalovač automaticky vypne. Zapalovač se světelným obloukem je ideální pro běžné a čajové svíčky, kamna a krby, plynové sporáky, turistické vařiče a mnoho dalšího.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo

Pokyny k bezpečnosti a používání

Důležité! Před použitím si pečlivě přečtěte a uschovejte pro další použití.



Pro Vaši bezpečnost

USB adaptér je určen pouze k nabíjení výrobku a nemá žádnou paměťovou funkci.



• **Pozor! Výrobek není hračka. Zabraňte dětem v přístupu k výrobku. Uchovávejte vždy mimo dosah dětí.**



• Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten nelze odmontovat a ani to není dovoleno. Výrobek se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat. Nebezpečí požáru! Pokud je akumulátor vadný, zlikvidujte výrobek podle aktuálních předpisů.



• Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

- Při zapalování držte co nejdále od tváře a oděvu.
- Nedotýkejte se světelného oblouku! Nebezpečí popálení.
- Po použití zkontrolujte, zda plamen zcela vyhasl.
- Nepokoušejte se používat zapalovač během nabíjení. Blokovací zařízení zabraňuje současnému nabíjení a zapálení světelného oblouku.
- Neotevírejte kryt zapalovače.

Použití

- ▷ Otevřete kryt, stiskněte tlačítko a držte je stisknuté. Zapálí se světelný oblouk (obr. A). Během toho svítí kontrolka nabíjení.
- ▷ K vypnutí tlačítko pusťte. Jestliže tlačítko nepustíte, vypne se zapalovač po cca 7 sekundách automaticky.



Pokud nedojde k vytvoření světelného oblouku, zkontrolujte, jestli nejsou obě diody znečištěné, a počkejte 10 sekund. Vosk a saze můžete bezpečně odstranit pomocí papírové kuchyňské utěrky.

Nabíjení

Když je akumulátor téměř vybitý, zabliká kontrolka nabíjení 3x pomalu.

- ▷ Zapalovač zapojte pomocí přiloženého kabelu do USB zdířky počítače, powerbanky nebo USB síťového adaptéru (max. 5 V) (obr. B). Při plném nabití postačí výkon akumulátoru až na 120 zapálení.

Kontrolka nabíjení: Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení modře. Jakmile je výrobek zcela nabitý, kontrolka zhasne.

Technické parametry

Doba nabíjení: cca 2 h

Akumulátor: lithium-iontový (testováno podle UN 38.3), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Okolní teplota: -10 °C až +40 °C

Likvidace



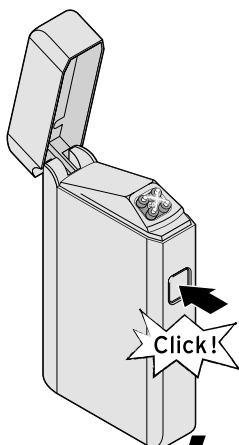
Přístroje označené tímto symbolem a také vybité akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje a vybité akumulátory a baterie jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.



Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný a nelze jej demontovat. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Přístroj proto v neotevřeném stavu odevzdejte na sběrném místě určeném obecní nebo městskou správou, která přístroj a akumulátor odborně zlikviduje.

A

włączanie
zapnutie
bekapcsolás
açma



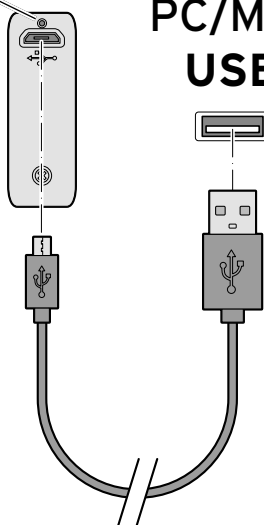
PC/Mac
USB



ładowanie
nabíjanie
feltöltés
yükleme

B

lampa kontrolna ładowania
kontrolka nabíjania
töltésjelző
Şarj kontrol lambası



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number
Référénc | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası : 602 232

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu
www.tchibo.com.tr



Państwa nowa zapalniczka plazmowa generuje elektronicznie wytwarzany plazmowy łuk elektryczny zamiast otwartego ognia. Dzięki temu zapalniczka jest całkowicie odporna na wiatr. Nie trzeba też pamiętać o uzupełnianiu gazu lub benzyny – zamiast tego wystarczy od czasu do czasu naładować zapalniczkę poprzez gniazdo USB. Zamknięta pokrywa uniemożliwia przypadkowe włączenie produktu. Aby uniknąć przegrzania urządzenia, funkcja automatycznego wyłączenia wyłącza zapłon po ok. 7 sekundach. Zapalniczka plazmowa idealnie nadaje się do zapalania zniczy oraz świeczek, rozpalania kominków i grilli, a także do kuchenek gazowych, palników kempingowych i wielu innych zastosowań.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania

Ważne! Przed użyciem dokładnie przeczytać niniejsze informacje o produkcie i przechowywać je do późniejszego wykorzystania.



Dla bezpieczeństwa użytkownika

Złącze USB przeznaczone jest wyłącznie do ładowania produktu, który nie pełni funkcji nośnika danych.



• **Uwaga! Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. Zawsze przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.**



• Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie ma możliwości jego demontażu i nie wolno tego robić. Produktu nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzę. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru! Jeśli akumulator jest niesprawny, należy usunąć produkt zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.



• Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.

• Podczas zapalania trzymać produkt z dala od twarzy i ubrania.

- Nie wkładać palców w plazmowy łuk elektryczny! Istnieje ryzyko poparzenia.
- Po użyciu należy upewnić się, czy płomień jest całkowicie wygaszony.
- Nie próbować używać zapalniczki w trakcie procesu ładowania akumulatora. Przewidziano blokadę, która uniemożliwia jednoczesne ładowanie i zapalanie łuku elektrycznego.
- Nie otwierać obudowy.

Obsługa

- ▷ Otworzyć pokrywę, przytrzymać wciśnięty przycisk. Następuje zapalenie łuku elektrycznego (rys. A). W tym czasie świeci lampka kontrolna ładowania.
- ▷ W celu wyłączenia zapalniczki należy zwolnić przycisk. Jeżeli przycisk nie zostanie zwolniony przez użytkownika, zapalniczka wyłączy się automatycznie po ok. 7 sekundach.



Jeżeli zapalniczka nie wytwarza łuku elektrycznego, należy sprawdzić czy obie diody są zabrudzone, a następnie odczekać 10 sekund. Wosk lub sadzę można usunąć w bezpieczny sposób za pomocą papieru kuchennego.

Ładowanie

Gdy akumulator jest rozładowany, lampka kontrolna ładowania miga 3 razy powoli.

- ▷ Za pomocą dołączonego w komplecie kabla podłączyć zapalniczkę do portu USB komputera, powerbanku lub zasilacza sieciowego USB (maks. 5 V) – patrz rys. B. W pełni naładowany akumulator wystarcza na maksymalnie 120 zapaleń.

Lampka kontrolna ładowania świeci podczas ładowania na niebiesko. Gdy tylko produkt zostanie w pełni naładowany, lampka kontrolna zgaśnie.

Dane techniczne

Czas ładowania: ok. 2 godziny

Akumulator: litowo-jonowy (przebadano wg UN 38.3), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także zużyte akumulatory nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oraz zużytych baterii i akumulatorów oddzielnie od odpadów domowych.



Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do gminnego/miejskiego punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Váš nový zapalovač s elektrickým oblúkom pracuje s elektronicky generovaným plazmovým oblúkom namiesto otvoreného plamienka. Tým je zapalovač odolný voči vetru. Netreba dopĺňať plyn alebo benzín, len občas sa zapalovač musí nabiť cez USB.

Zatvorená krytka zabraňuje náhodnému zapnutiu. Na zabránenie prehriatia výrobku vypne automatické vypínanie zapalovač po cca 7 sekundách.

Zapalovač s elektrickým oblúkom je ideálny na sviečky a čajové sviečky, na zapálenie krbu alebo grilu, na plynové sporáky, kempingové variče a mnoho iných.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Bezpečnostné upozornenia a používanie

Dôležité! Pred používaním výrobku sa dôkladne oboznámte s týmito upozorneniami a uschovajte ich aj na neskoršie prečítanie.



Pre vašu bezpečnosť

USB časť výrobku je určená iba na nabíjanie a nie je navrhnutá ako pamäťové médium.



• **Pozor! Tento výrobok nie je detská hračka. Zabráňte deťom v prístupe k výrobku. Uschovajte ho vždy na mieste neprístupnom pre deti.**



• Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Nedá a nesmie sa vyberať. Výrobok sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Nebezpečenstvo požiaru! Ak je akumulátor poškodený, zlikvidujte výrobok podľa platných predpisov.



• Chráňte výrobok pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.

- Pri zapalovaní držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od tváre a oblečenia.
- Nedotýkajte sa elektrického oblúka! Nebezpečenstvo popálenia.
- Po použití sa uistite, že plameň úplne zhasol.
- Nepoužívajte zapalovač počas nabíjania. Blokovanie zabraňuje súčasnému nabíjaniu a zapalovaniu elektrického oblúka.
- Nerozoberajte teleso výrobku.

Používanie

- ▷ Otvorte krytku a stlačte tlačidlo a podržte ho stlačené. Zapáli sa elektrický oblúk (obr. **A**). Kontrolka nabíjania počas toho svieti.
- ▷ Na vypnutie pustite tlačidlo. Ak tlačidlo nepustíte, zapalovač sa po cca 7 sekundách vypne automaticky.



Ak sa nevytvorí elektrický oblúk, skontrolujte, či nie sú obe diódy znečistené a počkajte 10 sekúnd. Vosk alebo sadze môžete bezpečne odstrániť papierovou kuchynskou utierkou.

Nabíjanie

Ak je akumulátor takmer prázdny, kontrolka nabíjania 3x pomaly zabliká.

- ▷ Zapalovač pripojte priloženým káblom do portu USB počítača, záložného zdroja powerbank alebo sieťovej zástrčky USB (max. 5 V) - (obr. **B**). Plne nabitý akumulátor stačí na až 120 zapálení.

Kontrolka nabíjania: Počas nabíjania svieti kontrolka na modro. Keď je zapalovač úplne nabitý, kontrolka zhasne.

Technické údaje

Doba nabíjania: cca 2 hodiny

Akumulátor: lítiovo-iónový (testovaný podľa UN 38.3), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani vybité akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje a vybité batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu.



Upozornenie! Tento výrobok obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov pevne zabudovaný a nedá sa vybrať. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne vašej obce alebo mestskej správy, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

Új elektromos fényív-öngyújtója nyílt láng helyett elektromos úton létrehozott plazma fényívvel működik. Így az öngyújtó „szélálló”. Nem kell gázt vagy benzint utántöltenie, elegendő az öngyújtót alkalmanként USB-n keresztül feltölteni. Az öngyújtó zárt fedele megakadályozza, hogy az öngyújtó véletlenül bekapcsolódjon. Egy automata kikapcsoló kb. 7 másodperc elteltével kikapcsolja a gyújtót, ezzel megakadályozza a készülék túlhevülését. Az elektromos fényív öngyújtó ideális gyertyák és teamécsesek meggyújtásához, kandalló vagy grillsütő begyújtásához, gáztűzhelyhez, kemping főzőhöz és sok egyébhez.

Kívánjuk, hogy lelje örömét a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsági és használati tudnivalók

Fontos! Használat előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg, hogy később is át tudja olvasni.



Biztonsága érdekében

Az USB-csatlakozó csak a termék feltöltésére alkalmas, tároló funkciója nincs.



• **Figyelem! A termék nem játékszer. A terméket gyermekektől tartsa távol. Mindig olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.**



• A termékben lítiumion akkumulátor található. Ezt nem lehet és nem szabad kiszerezni. A terméket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos. Tűzveszély! Ha az akkumulátor megsérül, akkor a terméket a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.



• Óvja a terméket az ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

- Gyújtás közben az öngyújtót tartsa távol arcától, ruházatától.
- Ne nyúljon a fényívbe! Égési sérülések veszélye.
- Használat után győződjön meg arról, hogy a láng teljesen kialudt.
- Ne próbálja meg az öngyújtót töltés közben használni. A fényív egyidejű töltése és meggyújtása gátolva van.
- Ne nyissa fel a burkolatot.

Használat

- ▷ Nyissa fel a fedelet, nyomja meg a gombot és tartsa lenyomva. A fényív felgyullad (A ábra). Ezalatt a töltésjelző világít.
- ▷ A kikapcsoláshoz engedje el a gombot. Ha tovább nyomja a gombot, az öngyújtó kb. 7 másodperc után automatikusan kikapcsol.



Ha nem keletkezik fényív, akkor ellenőrizze, hogy a két dióda nincs-e beszennyeződve, várjon 10 másodpercet. A viasz és a korom egy konyhai papírtörlővel veszélytelenül eltávolítható.

Feltöltés

Ha az akkumulátor szinte üres, akkor 3-szor lassan felvillan a töltésjelző.

- ▷ Csatlakoztassa az öngyújtót a mellékelt kábellel egy számítógép, egy powerbank vagy egy USB-hálózati csatlakozódugó USB-portjába (max. 5 V) (B ábra). Teljes töltöttségnél az akkumulátor teljesítménye akár 120 gyújtásra elegendő.

Töltésjelző: A töltési folyamat során a töltésjelző kéken világít. Mihelyt a termék teljesen feltöltődött kialszik a töltésjelző.

Műszaki adatok

Töltési idő: kb. 2 óra

Akkumulátor: lítiumion (az UN 38.3 szerint tesztelve), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Környezeti hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott készülékek, valamint az elhasználdott akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét, valamint az elhasználdott elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.



Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Değerli Müşterimiz!

tr

Yeni ark çakmağınız alev yerine elektronik plazma arki ile çalışır. Bu nedenle çakmağınız „rüzgara dayanıklıdır“. Gaz veya benzinle doldurmaya gerek yoktur, sadece arada sırada USB üzerinden çakmak doldurulmalıdır.

Kapağın kapalı olması, yanlışlıkla çalışmayı önler. Cihazın aşırı ısınmasını önlemek için yakl. 7 saniye sonra otomatik kapama fitili kapatır. Ark çakmak mumlar ve tealight mumlar, şömine ve mangal yakmak, gazlı ocaklar, kamp ocakları ve bir çoğu için idealdir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Güvenlik ve Kullanım ile ilgili bilgiler

Önemli! Kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.



Kendi güvenliğiniz için

USB tertibatı sadece ürünü şarj etmek için tasarlanmıştır ve bir hafıza fonksiyonuna sahip değildir.



• **Dikkat! Ürün oyuncak değildir. Çocukları üründen uzak tutun. Çocukları çakmaktan daima uzak tutun.**



• Ürün bir lityum iyon şarjlı pil içermektedir. Çakmak sökülemez ve sökülmemelidir. Bu ürün bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır. Yangın tehlikesi! Şarjlı pil bozulduğunda, ürünü güncel yasalara göre imha edin.



• Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.

- Yakma esnasından yüz ve kıyafetlerden uzak tutun.
- Arkın içine dokunmayın! Yanma tehlikesi.
- Kullandıktan sonra ateşin tamamen söndüğünden emin olun.
- Şarj olurken çakmağı kullanmayın.
Bir kilit eş zamanlı şarj olmayı ve ateşlemeyi önler.
- Gövdeyi açmayın.

Kullanım

- ▷ Kapağı açın ve düğmeyi basılı tutun.
Ark yanar (Şek. A). Şarj kontrol lambası bu esnada yanar.
- ▷ Kapamak için düğmeyi bırakın. Düğmeyi bırakmazsanız çakmak yakl. 7 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır.

i Bir elektrik arki oluşmazsa, iki diyetun kirli olup olmadığını kontrol edin ve 10 saniye bekleyin. Daha sonra balmumu veya kurumunu mutfak kağıdı ile güvenli çıkarabilirsiniz.

Yükleme

Şarjlı pili bitmek üzere ise şarj kontrol lambası 3 defa yavaşça yanıp söner.

- ▷ Çakmağı beraberindeki kablosu ile bir bilgisayarın USB girişine, bir Powerbank cihazına veya USB girişine (maks. 5 V) bağlayın (Şek. B).
Şarjlı pil verimliliği tamamen dolduğunda 120 ateşleme için yeterlidir.

Şarj kontrol lambası: Şarj esnasında şarj kontrol lambası mavi yanar. Ürünün şarjı tamamen dolduğunda hemen söner.

Teknik bilgiler

Şarj süresi: Yakl. 2 saat

Şarjlı pil: Lityum iyon (UN 38.3'e göre test edilmiştir), 3,7 V, 480 mAh, 1,77 Wh

Ortam sıcaklığı: -10 °C ila +40 °C

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen cihazlar ve boş şarjlı piller/piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı ve boş şarjlı pilleri/pilleri ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız



Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden, belediye atık toplama yerlerine bırakın.